



# AUFLASBARER WASSERSPRINKLER INFLATABLE WATER SPRINKLER ARROSEUR GONFLABLE

(DE) (AT) (CH)

## AUFLASBARER WASSERSPRINKLER

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

## ARROSEUR GONFLABLE

Notice d'utilisation

(PL)

## NADMUCHIWANY ZRASZACZ

Instrukcja użytkowania

(SK)

## NAFUKOVACÍ ZAVLAŽOVAČ

Navod na používanie

(DK)

## OPPUSTELIG VANDSPRINKLER

Brugervejledning

(GB) (IE)

## INFLATABLE WATER SPRINKLER

Instructions for use

(NL) (BE)

## OPBLAASBARE WATERSPROEIER

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

## NAFUKOVACÍ VODNÍ POSTŘIKOVAČ

Návod k použití

(ES)

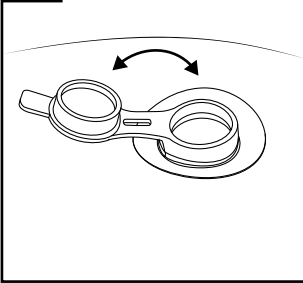
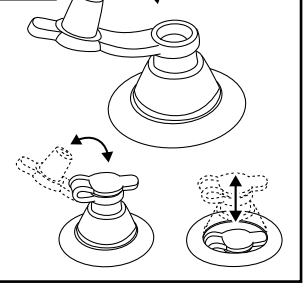
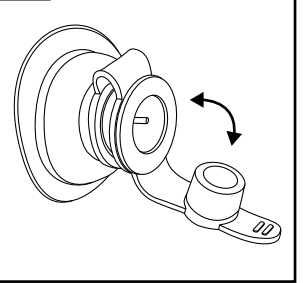
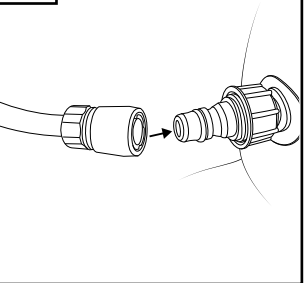
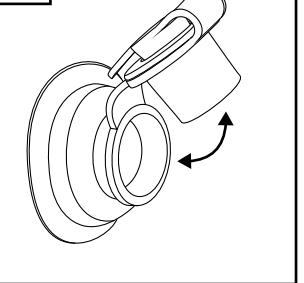
## ROCIADOR DE AGUA INFLABLE

Instrucciones de uso



IAN 361427\_2007

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE)  
(NL) (PL) (CZ) (SK) (ES) (DK)

**A****B****C****D****E**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

- 1 x Wassersprinkler
- 1 x Reparaturflicken
- 1 x Entlüftungsröhrchen
- 1 x Gebrauchsanweisung
- 1 x Kurzanleitung

## Technische Daten


Maße luftbefüllt:


GW-8826

ca. 195 x 195 x 103 cm (B x H x T)

GW-8827

ca. 250 x 175 x 95 cm (B x H x T)

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
01/2021

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 2 Jahren für die Verwendung im Freien. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Sicherheitshinweise

 **Achtung.**

**Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.**

 **Verletzungsgefahr!**

- Lassen Sie Ihr Kind den Artikel nicht unbeaufsichtigt benutzen, da Kinder die potentiellen Gefahren nicht einschätzen können. Verwenden Sie den Artikel nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen.
- Um den Artikel vor Beschädigungen und Personen vor Verletzungen zu schützen, darf der Artikel erst benutzt werden, wenn er vollständig aufgeblasen ist.
- Informieren Sie Ihre Kinder über die Benutzungshinweise für sicheres Spielen.
- Nicht auf den Artikel klettern.
- Nicht auf den Artikel setzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor.
- Nur mit sauberem Leitungswasser benutzen. Verunreinigtes Wasser kann die Gesundheit der Benutzer gefährden.
- Der Artikel sollte auf einer ebenen Rasenfläche aufgebaut werden, die frei von Steinen, Stöcken, Bodenwellen und Senken ist. Der Artikel sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen, elektrischen Leitungen und anderen Hindernissen haben.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Luft entweicht.

## **Vermeidung von Sachschäden!**

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Achtung. Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen an der Folie auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile stecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfkantigen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.

## **Aufbau**

**Der Aufbau sollte immer durch einen Erwachsenen erfolgen. Bitte befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.**

### **1. Standortauswahl**

Wählen Sie eine geeignete ebene und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel auszupacken und zu entfalten. Breiten Sie den Artikel dort aus, wo er später stehen soll.

Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.

## **2. Aufpumpen**

### **Achtung!**

- **Die Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**
- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißens der Schweißnähte besteht.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.**
- **Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig mit Luft befüllt sind.**
- **Pumpen Sie die jeweilige Luftkammer so weit auf, bis sie sich fest anfühlt. Beim Druck mit dem Daumen auf die Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen.**

### **Reihenfolge**

#### **ACHTUNG!**

**Halten Sie die folgende Reihenfolge beim Aufblasen der Luftkammern ein. Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen.**

1. Standfüße
2. Hauptkammer

### **3. Befüllen**

1. Für einen besseren Stand füllen Sie zuerst Wasser in die Standfüße. Öffnen Sie dazu den Verschluss der Wasserkammern und lassen Sie sauberes Wasser hineinlaufen (Abb. A).

2. Zum Befüllen des Artikels mit Luft, öffnen Sie den Ventilverschluss und pumpen die Luftkammern der Standfüße auf. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck (Abb. B).
3. Befüllen Sie die Hauptkammer mit Luft und schließen Sie die Verschlusskappe (Abb. C). Pumpen Sie die Luftkammern so weit auf, bis sie sich fest anfühlen.  
Beim Druck mit dem Daumen auf die jeweilige Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen. Schließen Sie den Ventilverschluss.

#### 4. Anschluss des Gartenschlauchs

Verbinden Sie einen Gartenschlauch mit einer passenden Schlauchkupplung und stecken Sie diese auf den Wasseranschluss des Artikels (Abb. D).

### Entleeren des Artikels

Öffnen Sie den Verschluss der Wasserkammer und lassen Sie das Wasser herauslaufen (Abb. A).

### Abbau

Lassen Sie den Artikel vor dem Zusammenfallen vollständig trocknen.

Nehmen Sie den Gartenschlauch ab.

#### Entlüften Sie den Artikel wie folgt:

1. Zum schnellen Entlüften der Hauptkammer öffnen Sie den unteren Verschluss (Abb. E).
2. Zum Entlüften der anderen Bestandteile ziehen Sie das Ventil heraus und drücken Sie den Ventilschaft leicht zusammen, so dass die Luft entweichen kann oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen in das Ventil, um die Luft schnell entweichen zu lassen.

### Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

Wichtig!

Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie den Flicker nicht bei Lecks oder Löchern auf der Naht.

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich. Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
3. Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
4. Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

### Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer unaufgepumpt, trocken und sauber bei Raumtemperatur. Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein. Nur mit Wasser oder Seifenwasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Beim Einlagern für den Winter keine scharfkantigen Gegenstände auf den Artikel stellen und nicht mit Talkum einpudern.

### Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 361427\_2007

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery

- 1 x garden sprinkler
- 1 x repair patch
- 1 x deflation tube
- 1 x instructions for use
- 1 x quick start guide

## Technical data


Dimensions (inflated):


GW-8826

approx. 195 x 195 x 103cm (w x h x d)

GW-8827

approx. 250 x 175 x 95cm (w x h x d)

 Date of manufacture (month/year):  
01/2021

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product conforms to the following basic requirements and other applicable regulations: Directive 2009/48/EC of the European Parliament on the safety of toys

## Intended use

This product is a toy for children over the age of 2 and is for use outdoors.

The product is intended only for private and not for commercial use.

## Safety instructions

 **Warning.**

**None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product can be given to children to play with.**

 **Risk of injury!**

- Do not allow your child to use the product unsupervised since children are unable to judge potential dangers. Use only under the direct supervision of an adult.
- Adult assembly required.
- To prevent damage to the product and injuries to people the product may not be used until it is fully inflated.
- Speak to your children about how to use the product while playing safely.
- Do not climb on the product.
- Do not sit on the product.
- Do not modify the product in any way.
- Use only clean tap water. Contaminated water can endanger the health of users.
- The product should be assembled on a flat lawn without any stones, sticks, bumps or hollows.  
Please ensure that the product is at an appropriately safe distance of at least two metres away from buildings, steps, fences, walls, waterways, overhanging branches, washing lines, electrical cables, and any other obstacles.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not use the product if air is leaking.

## **Avoiding material damage!**

- All inflatables are susceptible to cold. For this reason never unfold and inflate the product at a temperature lower than 15 °C!
- Warning. Avoid using sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol can cause the colour coating of this PVC inflatable product to peel.  
This can lead to stains on your body, your clothing and other objects that are in contact.
- In the event that the air pressure increases in the hot sun, it must be balanced accordingly by letting out air.
- Make sure that the product, especially when inflated, does not come into contact with stones, gravel, or sharp objects and does not rub or scrape against anything as this can cause damage to the plastic foil.
- Use only the correct pump adapters to insert into the safety valves. The valves might otherwise be damaged.
- Do not over-inflate because you then risk tearing open the welded seams. Close the valves properly after inflating.
- Avoid contact with sharp-edged, hot, pointed, or dangerous objects.

## **Assembly**

**An adult should always assemble the product. Please follow the individual assembly steps in the order indicated.**

### **1. Selecting the location**

Choose a suitably flat and clean surface with plenty of space to unpack and unfold the product. Spread the product out in the place where it will later be used.

Check that all individual parts are present and in good order and condition.

## **2. Inflation**

### **Warning!**

- **Always inflate the air chambers fully!**
- **Avoid inflating the air chambers too much because there is the risk of over-stretching the welded seams or even tearing them open.**
- **Use standard commercial foot pumps or double-stroke piston pumps with matching adapter attachments to inflate the product.**
- **Do not use a compressor or compressed air bottles to inflate the product. This can lead to damage to the product.**
- **Make sure that the chambers are filled with air uniformly.**
- **Inflate each air chamber until it feels firm to the touch. When you press with your thumb against the air chamber it should still give a little.**

### **Sequence**

#### **WARNING!**

**Follow the correct sequence when inflating the air chambers. Always inflate all air chambers fully.**

1. Support feet
2. Main chamber

## **3. Inflation**

1. For better support fill the feet with water first.  
To do so, open the seal of the water chambers and let clean water run in (fig. A).



2. To inflate the product, open the valve seal and inflate the air chambers of the support feet.

Close the valve seal and push in the valve by pressing lightly (fig. B).

3. Inflate the main chamber and close the cap (fig. C).

Inflate the air chamber until it feels firm to the touch.

When you press with your thumb against each air chamber it should still give a little. Close the valve seal.

#### 4. Connecting the garden hose

To connect a garden hose use a suitable hose coupling and attach it to the product's water connection (fig. D).

### Emptying the product

To do so, open the seal of the water chambers and let the water run out (fig. A).

### Disassembly

Allow the product to dry completely before folding it up.

Remove the garden hose.

#### Deflate the product as follows:

1. To deflate the main chamber rapidly, open the lower seal (fig. E).

2. To deflate the other components pull out the valve and squeeze the valve stem lightly so that the air can escape or insert the deflation tube into the valve to allow the air to escape rapidly.

### Repairs

Minor leaks or holes can be repaired with the repair patch supplied.

Important!

Do not inflate the product for 20 minutes after repair! Do not use the patch for leaks or holes on the seam.

1. Let the air out of the product completely.

2. Clean the area around the leak thoroughly.

The area must be dry and free from grease.

3. Cut out a piece of the repair material that is big enough for its edges to overlap the damaged area by about 1.3cm.

4. Peel the patch off the paper, place it on the damaged area and press tight.

### Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean, dry and uninflated at room temperature. The valves should always be closed during storage. Clean the product only with water or soapy water, never with abrasive detergents. When storing for the winter do not put any sharp objects on the product and do not apply talcum powder.

### Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible.

We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 361427\_2007

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de la livraison

- 1 x jouet d'arrosage
- 1 x pièce de réparation
- 1 x tuyau de dégonflage
- 1 x notice d'utilisation
- 1 x mode d'emploi rapide

## Données techniques

Dimensions gonflé :


GW-8826

env. 195 x 195 x 103 cm (l x H x P)

GW-8827

env. 250 x 175 x 95 cm (l x H x P)

 Date de fabrication (mois/année) :  
01/2021

 Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences de base suivantes et aux autres réglementations pertinentes en vigueur :

2009/48/UE – Directive relative à la sécurité des jouets

## Utilisation conforme

Cet article est un jouet pour enfants à partir de 2 ans conçu pour une utilisation en extérieur. L'article ne convient qu'à un usage privé et non à un usage commercial.

## Consignes de sécurité

 **Attention.**

**Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours tous être retirés pour des raisons de sécurité avant que les enfants ne puissent jouer avec.**

 **Risque de blessure !**

- Ne laissez pas votre enfant utiliser l'article sans surveillance, car les enfants n'ont pas conscience des dangers potentiels. Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
- Assemblage par un adulte requis.
- Pour protéger l'article des dommages et pour éviter que des personnes ne se blessent, l'article ne doit être utilisé qu'une fois qu'il est complètement gonflé.
- Informez vos enfants en ce qui concerne l'utilisation de l'article, afin qu'ils puissent jouer en toute sécurité.
- Ne pas grimper sur l'article.
- Ne pas s'asseoir sur l'article.
- N'apportez aucune modification à l'article.
- N'utiliser qu'avec de l'eau propre du robinet. Une eau impure peut nuire à la santé des utilisateurs.
- L'article doit être monté sur une pelouse plane, sur laquelle ne se trouvent aucun caillou, bâton, irrégularité ou renforcement. L'article doit être placé à une distance de sécurité raisonnable d'au moins 2 m par rapport aux bâtiments, aux escaliers, aux clôtures, aux murs, aux étendues d'eau, aux branches en surplomb, aux cordes à linge, aux câblages électriques et autres obstacles.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- N'utilisez pas l'article si de l'air s'en échappe.

## Évitez les dégâts matériels !

- Tous les articles gonflables sont sensibles au froid. Ne jamais déplier et gonfler l'article à une température de moins de 15 °C !
- Attention. Évitez l'utilisation d'écran solaire et de produits de soin pour la peau à base d'alcool. Les écrans solaires et produits de soin pour la peau à base d'alcool peuvent décoller le revêtement coloré des articles gonflables en PVC.  
Cela pourrait déteindre sur votre corps, vos vêtements ou d'autres objets en contact.
- Si la pression de l'air augmente sous un soleil ardent, compensez en relâchant l'air en conséquence.
- Assurez-vous que l'article - en particulier lorsqu'il est gonflé - n'entre pas en contact avec des pierres, du gravier ou des objets coupants et qu'il ne frotte ni ne traîne nulle part, sinon son matériau pourrait être endommagé.
- N'insérez qu'un adaptateur de pompe approprié dans les valves de sécurité. Autrement, les valves pourraient être endommagées.
- Ne pas trop gonfler, sinon les lignes de soudure risquent de se déchirer. Fermez correctement les valves après le gonflage.
- Éviter le contact avec des objets coupants, chauds, pointus ou dangereux.

## Montage

**Le montage doit toujours être assuré par un adulte. Veuillez suivre les différentes étapes du montage dans l'ordre indiqué.**

### 1. Choix de l'endroit

Choisissez une surface appropriée, plane et propre, avec suffisamment d'espace pour déballer et déplier l'article. Déployez l'article là où il doit ensuite être utilisé.

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en parfait état.

## 2. Gonflage

### Attention !

- **Les chambres à air doivent toujours être complètement gonflées !**
- **Évitez de trop gonfler les chambres à air, sinon vous risqueriez de tendre excessivement les soudures ou même de les déchirer.**
- **Pour gonfler l'article, utilisez une pompe à pied disponible dans le commerce, ou bien une pompe à piston à double chambre avec un adaptateur approprié.**
- **Pour gonfler l'article, n'utilisez pas de compresseur ni de bouteilles d'air comprimé. Ceci peut endommager l'article.**
- **Faites attention à ce que l'air soit réparti de manière homogène dans les chambres à air.**
- **Gonflez chaque chambre à air jusqu'à ce qu'elle soit ferme au toucher. En appuyant légèrement avec le pouce sur la chambre à air, celui-ci doit pouvoir s'enfoncer un peu.**

### Ordre à suivre pour le gonflage

#### ATTENTION !

**Suivez l'ordre indiqué ci-dessous pour gonfler les chambres à air. Toutes les chambres à air doivent toujours être complètement gonflées.**

1. Pieds
2. Chambre principale

## 3. Remplissage

1. Pour une meilleure tenue, commencez par remplir les pieds avec de l'eau. Pour cela, ouvrez le capuchon des chambres à eau et remplissez-les avec de l'eau propre (fig. A).

2. Pour remplir l'article d'air, ouvrez le capuchon de la valve et gonflez les chambres à air des pieds. Fermez le capuchon de la valve et enfoncez la valve en appliquant une légère pression (fig. B).
3. Remplissez la chambre principale avec de l'air et fermez le capuchon (fig. C).  
Gonflez les chambres à air jusqu'à ce qu'elles soient fermes au toucher.  
En appuyant légèrement avec le pouce sur les différentes chambres à air, celui-ci doit pouvoir s'enfoncer un peu. Fermez le capuchon de la valve.

#### 4. Raccord au tuyau d'arrosage

Raccordez un tuyau d'arrosage à l'aide d'un raccord de tuyau approprié et enfoncez-le dans le raccord d'eau de l'article (fig. D).

### Vider l'article

Ouvrez le capuchon de la chambre à eau et laissez l'eau s'écouler (fig. A).

### Démontage

Avant de replier l'article, faites-le entièrement sécher.

Retirez le tuyau d'arrosage.

#### Dégonflez l'article comme suit :

1. Pour dégonfler rapidement la chambre principale, ouvrez le capuchon inférieur (fig. E).
2. Pour dégonfler les autres composants, tirez sur la valve et pressez légèrement la tige de la valve pour que l'air puisse s'échapper ou insérez le tuyau de dégonflage dans la valve, pour permettre à l'air de s'échapper rapidement.

### Réparation

Les petites fuites ou les petits trous peuvent être réparés à l'aide de la pièce de réparation fournie.

Important !

Après la réparation de l'article, celui-ci ne doit pas être gonflé avant 20 minutes ! N'utilisez pas les pièces de réparation pour les fuites ou les trous présents sur les coutures.

1. Laissez l'air s'échapper complètement de l'article.
2. Nettoyez bien la zone autour de la fuite.  
La zone doit être sèche et dénuée de toute graisse.
3. Découpez un morceau du matériau de réparation, de taille suffisante pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm autour de la zone endommagée.
4. Détachez la pièce de réparation du papier, positionnez-la sur la zone endommagée et pressez fermement dessus.

### Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours non gonflé, sec, propre et à une température ambiante. Les valves doivent toujours être fermées pendant le stockage. Ne nettoyez qu'avec de l'eau ou de l'eau savonneuse, jamais avec des produits de nettoyage agressifs. Lors du stockage hivernal, ne placer aucun objet pointu sur le produit et ne pas pulvériser de talc.

### Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme.

Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.

Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN: 361427\_2007

**FR** Service France

Tel. : 0800 919270

E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**BE** Service Belgique

Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## In het leveringspakket inbegrepen

- 1 x watersprinkler
- 1 x reparatiedoek
- 1 x ontluchtungsbusje
- 1 x gebruiksaanwijzing
- 1 x korte handleiding

## Technische gegevens

Afmetingen met lucht gevuld:

GW-8826

ca. 195 x 195 x 103 cm (b x h x d)

GW-8827

ca. 250 x 175 x 95 cm (b x h x d)



Productiedatum (maand/jaar):  
01/2021

 Hiermee verklaart de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel aan de volgende fundamentele eisen voldoet en met de overige ter zake geldende bepalingen overeenstemt:  
2009/48/EU – Speelgoedrichtlijn

## Voorgeschreven gebruik

Bij dit artikel gaat het om speelgoed voor kinderen met een leeftijd vanaf 2 jaar voor het gebruik in de open lucht.

Het artikel is alleen voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden bestemd.

## Veiligheidsinstructies

### **Waarschuwing.**

**Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en dienen veiligheidshalve steeds verwijderd te worden voordat het artikel aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.**

### **Gevaar voor blessures!**

- Laat uw kind het artikel niet zonder toezicht gebruiken, omdat kinderen de potentiële gevaren niet kunnen inschatten. Gebruik uitsluitend onder het directe toezicht van een volwassene.
- Te monteren door een volwassene.
- Om het artikel tegen beschadigingen en personen tegen blessures te beschermen, mag het artikel pas gebruikt worden wanneer het volledig opgeblazen is.
- Informeer uw kinderen over de gebruikstips om met het artikel veilig te spelen.
- Niet op het artikel klauteren.
- Niet op het artikel zitten.
- Voer geen veranderingen aan het artikel door.
- Uitsluitend met zuiver leidingwater gebruiken. Verontreinigd water kan de gezondheid van de gebruikers in gevaar brengen.
- Het artikel dient gemonteerd te worden op een vlak grasveld dat vrij van stenen, stokken, oneffenheden en verzakkingen is. Het artikel dient een gepaste veiligheidsafstand van minstens 2 m tot gebouwen, trappen, omheiningen, muren, waterlopen, overhangende takken, waslijnen, elektrische leidingen en andere hindernissen te hebben.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Gebruik het artikel niet wanneer er lucht ontspant.





## **Preventie van materiële schade!**

- Alle opblaasartikelen zijn gevoelig voor koude. Het artikel daarom nooit onder een temperatuur van 15 °C uitvouwen en oppompen!
- Waarschuwing. Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen. Alcoholhoudende zonnebrand- en huidverzorgingsmiddelen kunnen de verflaag van de PVC opblaasartikelen losweken.  
Dat kan tot verkleuringen op uw lichaam, uw kleding of andere, daarmee in aanraking komende voorwerpen leiden.
- Indien de luchtdruk in de brandende zon toeneemt, moet deze passend gecompenseerd worden door de lucht te laten ontsnappen..
- Let erop dat het artikel – in het bijzonder in de opgepompte staat – niet met stenen, grind of puntige voorwerpen in aanraking komt en nergens schuurt, omdat er zich anders beschadigingen aan de folie kunnen voordoen.
- Uitsluitend geschikte pompadapters in de veiligheidsventielen steken. Anders zouden de ventielen beschadigd kunnen worden.
- Niet te stevig oppompen, omdat anders het gevaar bestaat dat de lasnaden openscheuren. Ventielen na het oppompen goed afsluiten.
- Contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen vermijden.

## **Montage**

**De montage dient altijd door een volwassene te gebeuren. Gelieve de afzonderlijke stappen van de montage in de aangegeven volgorde te volgen.**

### **1. Keuze van de locatie**

Kies een geschikte, vlakke en schone ondergrond met voldoende plaats uit om het artikel uit te pakken en tentoon te spreiden. Spreid het artikel daar tentoon, waar het later dient te staan.

Vergewis u ervan dat alle afzonderlijke onderdelen aanwezig zijn en zich in een onbeschadigde staat bevinden.

## **2. Oppompen Waarschuwing!**

- **De luchtkamers altijd volledig oppompen!**
- **Vermijd het bovenmatig oppompen van de luchtkamers. In het andere geval bestaat er gevaar voor overmatige uitzetting of zelfs voor het openscheuren van de lasnaden.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel in de handel verkrijgbare voetpompen of met dubbele slag werkende zuigerpompen met passende pompadapters.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel noch een compressor noch perslucht flessen. Dit kan tot beschadigingen aan het artikel leiden.**
- **Let erop dat de kamers gelijkmatig met lucht gevuld zijn.**
- **Pomp de betreffende luchtkamer zodanig op, dat ze stevig aanvoelt. Bij het drukken met de duim op de luchtkamer moet ze nog gemakkelijk ingedrukt kunnen worden.**

### **Volgorde**

#### **WAARSCHUWING!**

**Neem de onderstaande volgorde bij het opblazen van de luchtkamers in acht. Alle luchtkamers altijd volledig oppompen.**

1. Voetstukken
2. Hoofdkamer

### **3. Vullen**

1. Voor een betere stand giet u eerst water in de voetstukken. Open daarvoor de afsluiting van de waterkamers en laat er schoon water in lopen (afb. A).

- Om het artikel met lucht te vullen, opent u de ventielafsluiting en pompt u de luchtkamers van de voetstukken op. Sluit de ventielafsluiting en laat door een lichte druk het ventiel zakken (afb. B).
- Vul de hoofdkamer met lucht en sluit de afsluitdop (afb. C).  
Pomp de luchtkamers zodanig op, dat ze stevig aanvoelen.  
Bij druk met de duim op de betreffende luchtkamer moet deze nog lichtjes ingedrukt kunnen worden. Sluit de ventielafsluiting.

#### 4. Aansluiting van de tuinslang

Verbind een tuinslang met een passende slangkoppeling en steek deze op de wateraansluiting van het artikel (afb. D).

#### Leegmaken van het artikel

Open de afsluiting van de waterkamer en laat het water eruit lopen (afb. A).

#### Demontage

Laat het artikel vóór het opvouwen volledig drogen.

Neem de tuinslang af.

#### Ontlucht het artikel als volgt:

- Om de hoofdkamer snel te ontluchten, opent u de onderste afsluiting (afb. E).
- Om de andere bestanddelen te ontluchten, trekt u het ventiel uit en drukt u de klepsteel lichtjes in elkaar, zodat de lucht kan ontsnappen of leidt u het ontluchtingsbuisje tot in het ventiel om de lucht snel te laten ontsnappen.

#### Reparatie

Kleine lekken of gaatjes kunnen met de bijgevoegde reparatiedoek verholpen worden.

Belangrijk!

Na de reparatie het artikel 20 minuten lang niet oppompen! Gebruik de doek niet bij lekken of gaatjes op de naad.

- Laat de lucht volledig uit het artikel ontsnappen.
- Reinig het oppervlak rond het lek grondig. Het oppervlak moet droog en vetvrij zijn.
- Knip een stuk reparatiemateriaal uit, groot genoeg opdat de randen daarvan ongeveer 1,3 cm over het beschadigde oppervlak uitsteken.
- Trek de doek van het papier af, zet de doek op het beschadigde oppervlak en druk de doek stevig aan.

#### Opslag, reiniging

Berg het artikel bij niet-gebruik altijd niet oppompt, droog en schoon bij kamertemperatuur op. De ventielen dienen bij de opslag steeds gesloten te zijn. Uitsluitend met water of zeepwater en nooit met chemische onderhoudsproducten reinigen. Bij de opslag tijdens de winter geen scherpe voorwerpen op het artikel zetten en niet met talkpoeder bestrooien.

#### Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs. De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten.

Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreeken.

Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan. De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.

Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 361427\_2007

**BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)


**NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy

- 1 x zraszacz
- 1 x łatka naprawcza
- 1 x rurka do spuszczenia powietrza
- 1 x instrukcja użytkownika
- 1 x krótka instrukcja

## Dane techniczne


Wymiary po napełnieniu powietrzem:


GW-8826

ok. 195 x 195 x 103 cm (szer. x wys. x gł.)

GW-8827

ok. 250 x 175 x 95 cm (szer. x wys. x gł.)

 Data produkcji (miesiąc/rok):  
01/2021

 Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postawieniami: 2009/48/WE – Dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł jest zabawką dla dzieci w wieku powyżej 2 lat do użytku na wolnym powietrzu.

Artykuł ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

## Wskazówki bezpieczeństwa

 **Ostrzeżenie.**

**Wszelkie materiały opakowaniowe i montażowe nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa należy je zawsze usunąć przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy.**

 **Ryzyko obrażeń!**

- Nie należy pozwalać dziecku na zabawę bez nadzoru, ponieważ dzieci nie potrafią przewidzieć potencjalnych zagrożeń. Z artykułu należy korzystać wyłącznie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Aby ochronić artykuł przed uszkodzeniem, a osoby przed odniesieniem obrażeń, korzystanie z artykułu można rozpocząć dopiero wtedy, gdy zostanie w całości nadmuchany.
- Dzieciom należy udzielić wskazówek dotyczących użycia w celu zapewnienia bezpiecznej zabawy.
- Nie wspinać się na artykuł.
- Nie siadać na artykule.
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji przy artykule.
- Napełniać wyłącznie czystą wodą z kranu. Zanieczyszczona woda może zagrażać zdrowiu użytkowników.
- Artykuł należy umieścić na równym trawniku, na którym nie ma kamieni, kijów, nierówności ani zagłębień. Artykuł powinien znajdować się w bezpiecznej odległości (co najmniej 2 metry) od budynków, schodów, ogrodzeń, ścian, źródeł wody, wiszących gałęzi, sznurków na pranie, przewodów elektrycznych i innych przeszkód.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Nie należy korzystać z artykułu, jeśli uchodzi z niego powietrze.

## **Unikanie szkód materialnych!**

- Wszystkie nadmuchiwane artykuły są wrażliwe na zimno. Z tego względu nie należy rozkładać i nadmuchiwać artykułu w temperaturze poniżej 15 °C!
- **Ostrzeżenie.** Należy unikać stosowania filtrów przeciwśonecznych i środków do pielęgnacji skóry zawierających alkohol. Zawierające alkohol filtry przeciwśoneczne i środki do pielęgnacji skóry mogą doprowadzić do zejścia barwnej powłoki nadmuchiwanego artykułu z PCV.  
Może to spowodować przebarwienia na ciele, odzieży lub innych przedmiotach, z którymi użytkownik ma kontakt.
- Jeśli ciśnienie powietrza w artykule wzrosło w prażącym słońcu, należy je odpowiednio skompensować poprzez spuszczenie powietrza.
- Należy upewnić się, że artykuł, zwłaszcza po nadmuchiowaniu, nie ma kontaktu z kamieniami, żwirem lub przedmiotami spiczastymi i nigdzie nie dochodzi do tarcia ani ścierania, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia folii.
- Do zaworów bezpieczeństwa wkładać tylko odpowiednie adaptery pompki. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zaworów.
- Nie nadmuchiwać zbyt mocno, ponieważ stwarza to ryzyko rozerwania szwów. Po nadmuchiowaniu należy szczelnie zamknąć zawory.
- Unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, spiczastymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.

## **Montaż**

**Montażu dokonywać mogą wyłącznie osoby dorosłe. Postępować zgodnie z podaną kolejnością poszczególnych etapów montażu.**

### **1. Wybór miejsca ustawienia**

Należy wybrać gładką i czystą powierzchnię, która zapewnia wystarczającą ilość miejsca do rozpakowania i rozłożenia artykułu. Artykuł należy rozłożyć w docelowym miejscu.

Sprawdzić, czy dostępne są wszystkie elementy i czy znajdują się w idealnym stanie.

## **2. Pompowanie**

### **Ostrzeżenie!**

- **Zawsze należy całkowicie napędnąć wszystkie komory powietrzne!**
- **Unikać nadmiernego pompowania komór powietrznych, ponieważ w przeciwnym razie istnieje ryzyko zbyt dużego rozciągnięcia lub rozerwania szwów.**
- **Do nadmuchiwania artykułu należy stosować standardowe pompki nożne lub pompki tłokowe dwusuwowe wraz z odpowiednimi adapterami pompki.**
- **Do napędniania artykułu nie należy stosować kompresora ani butli ze sprężonym powietrzem. Może to doprowadzić do uszkodzenia artykułu.**
- **Upewnić się, że komory są napędnione powietrzem równomiernie.**
- **Pompować odpowiednio komory powietrzne aż staną się twarde w dotyku. Możliwe powinno być swobodne naciskanie kciukiem komory powietrznej.**

### **Kolejność**

#### **OSTRZEŻENIE!**

**W trakcie pompowania komór powietrznych należy zachować podaną kolejność. Zawsze należy całkowicie napędnąć wszystkie komory powietrzne.**

1. Nogi
2. Komora główna

## **3. Napędnianie**

1. Aby zapewnić lepszą stabilność, należy w pierwszej kolejności napędnąć wodą nogi. W tym celu otworzyć zatyczkę komór wodnych i napędnąć je czystą wodą (rys. A).

2. W celu napełnienia artykułu powietrzem należy otworzyć zatyczkę zaworu i napompować komory powietrzne nóg. Zamknąć zatyczkę zaworu i zagłębić go poprzez lekkie naciśnięcie (rys. B).

3. Napełnić komorę główną powietrzem i zamknąć pokrywę zatyczki (rys. C). Komory powietrzne należy pompować, aż staną się twarde w dotyku. Możliwe powinno być swobodne naciskanie kciukiem każdej komory powietrznej. Zamknąć zatyczkę zaworu.

#### 4. Podłączanie węża ogrodowego

Podłączyć wąż ogrodowy do odpowiedniego przyłącza węża, a następnie podłączyć go do przyłącza wody dostępnego przy artykule (rys. D).

### Opóźnianie artykułu

Otworzyć zatyczkę komory wodnej i odczekać, aż woda wypłynie (rys. A).

### Demontaż

Przed złożeniem pozostawić artykuł do całkowitego wyschnięcia. Zdjąć wąż ogrodowy.

#### Proces wypuszczania powietrza z artykułu wygląda następująco:

1. W celu szybkiego spuszczenia powietrza z komory głównej należy otworzyć dolną zatyczkę (rys. E).
2. W celu odpowietrzenia pozostałych elementów składowych należy wyciągnąć odpowiedni zawór i ścisnąć lekko trzon zaworu w taki sposób, aby powietrze mogło się wydostać, bądź wprowadzić rurkę do spuszczenia powietrza do odpowiedniego zaworu, aby szybko spuścić powietrze.

### Naprawa

Niewielkie nieszczelności lub przedziurawienia można naprawić przy pomocy dołączonych łatek naprawczych.

Ważne!

Po zakończeniu naprawy nie pompować artykułu przez 20 minut! Nie naklejać łatki w przypadku nieszczelności lub przedziurawień na szwach.

1. Odczekać, aż powietrze w całości zejdzie z artykułu.
2. Oczyszczyć dokładnie powierzchnię wokół nieszczelnego miejsca. Miejsce to musi być suche i niezatłuszczone.
3. Wyciąć odpowiedni kawałek materiału naprawczego, wystarczająco duży, aby jego krawędzie wychodziły około 1,3 cm poza uszkodzony obszar.
4. Oderwać łatkę z papieru, położyć ją na uszkodzone miejsce i mocno docisnąć.

### Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać nienapompowany artykuł w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. W trakcie przechowywania zawory muszą być przez cały czas zamknięte. Artykuł czyścić tylko wodą lub wodą z mydłem, nigdy przy użyciu ostrych środków czyszczących. Podczas przechowywania przez zimę nie umieszczać na artykule żadnych ostrych przedmiotów i nie posypywać talkiem.

### Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutyliзовать продукт и упаковку в способ, приятный для окружающей среды.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu). Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu.

Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją. W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 361427\_2007

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

 **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## Rozsah dodávky

- 1 x vodní postřikovač
- 1 x záplata na opravu
- 1 x vypouštěcí trubička
- 1 x návod k použití
- 1 x krátký návod

## Technická data

Rozměry (nafouknuto):

GW-8826

cca 195 x 195 x 103 cm (š x v x hl.)

GW-8827

cca 250 x 175 x 95 cm (š x v x hl.)



Datum výroby (měsíc/rok):  
01/2021



Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě s následujícími základními

požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: 2009/48/EU – směrnice o hračkách

## Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je hračka pro děti od 2 let pro venkovní použití.

Výrobek je určen pouze pro privátní potřebu a nikoli pro podnikatelské použití.

## Bezpečnostní pokyny



### Upozornění.

**Všechny obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny před tím, než výrobek předáte dětem na hrani.**



### Nebezpečí úrazu!

- Nenechte své dítě používat výrobek bez dozoru, protože děti neumí odhadnout potenciální nebezpečí. Používání pouze pod přímým dozorem dospělého.
- Nutné sestavení hračky dospělou osobou.
- Abyste chránili výrobek před poškozením a osoby před úrazy, používejte výrobek až po tom, co je nafouknut.
- Aby bylo hrani bezpečné, informujte své děti o pravidlech používání.
- Na výrobek nešplhejte.
- Na výrobek nesedejte.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.
- Používejte pouze čistou vodovodní vodu. Znečištěná voda může ohrozit zdraví uživatelů.
- Výrobek by měl být postaven na rovné travnaté ploše, která je bez kamenů, klacků, hrbolů a dolíků.  
Výrobek by měl mít přiměřený odstup minimálně 2 m od budov, schodišť, plotů, zdí, vodních ploch a toků, převislých větví, šňůr na prádlo, elektrických vedení a jiných překážek.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Výrobek nepoužívejte, pokud utíká vzduch.



## **Vyloučení věcných škod!**

- Všechny nafukovací výrobky jsou citlivé na chlad. Výrobek proto nerozkládejte a nepumpujte při teplotě nižší než 15 °C!
- Upozornění. Vyhněte se používání prostředků k ochraně proti slunci a k péči o kůži obsahujících alkohol. Prostředky k ochraně proti slunci a k péči o kůži obsahující alkohol mohou uvolnit barevnou vrstvu PVC nafukovacího výrobku.  
Může to vést k obarvení na Vašem těle, Vašich šatech nebo k obarvení jiných předmětů nacházejících se v kontaktu.
- Jestliže tlak vzduchu ve výrobku na prudkém slunci vzrůstá, musí být upouštěním vzduchu přiměřeně vyrovnáván.
- Dávejte pozor na to, aby výrobek - obzvláště v napumpovaném stavu - nepřišel do styku s kameny, šterkem nebo špičatými předměty a nikde nedřel nebo nedrhl, protože jinak může dojít k poškození fólie.
- Do bezpečnostních ventilů zasouvajte pouze vhodné adaptéry pro pumpu. Jinak může dojít k poškození ventilů.
- Nepumpujte příliš natvrdo, protože jinak existuje nebezpečí, že se potrhají svařené švy. Po napumpování dobře uzavřete ventily.
- Vyhněte se kontaktu s ostrými, horkými, špičatými nebo nebezpečnými předměty.

## **Sestavení**

**Sestavení by měl vždy provádět dospělý. Následujte jednotlivé kroky pro zprovoznění ve stanoveném pořadí.**

### **1. Výběr místa**

Zvolte vhodnou rovnou a čistou plochu s dostatkem místa pro vybalení a rozvinutí výrobku. Výrobek rozkládejte tam, kde má později ležet.

Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny jednotlivé díly a zda jsou v bezvadném stavu.

## **2. Pumpování**

### **Upozornění!**

- **Vždy úplně napumpujte vzduchové komory!**
- **Nedovolte nadměrné napumpování vzduchových komor, protože jinak existuje nebezpečí přešponování, anebo dokonce roztržení svařených švů.**
- **K pumpování výrobku používejte běžné nožní pumpičky nebo pumpičky s dvojím pístem s odpovídajícími adaptéry.**
- **Pro pumpování výrobku nepoužívejte kompresor ani tlakové láhve. To může vést k poškození výrobku.**
- **Dbejte na to, aby komory byly naplněny vzduchem rovnoměrně.**
- **Pumpujte každou vzduchovou komoru natolik, až je na dotek pevná. Při zatlačení palcem na vzduchovou komoru musí být možné ji lehce promáčknout.**

### **Sled pořadí**

#### **UPOZORNĚNÍ!**

**Dodržte správné pořadí při nafukování vzduchových komor. Vždy úplně napumpujte všechny vzduchové komory.**

1. Stojanové patky
2. Hlavní komora

## **3. Nafukování**

1. Pro lepší stání nejdříve naplňte vodu do stojanových patek. Otevřete k tomu uzávěry vodních komor a napusťte do nich čistou vodu (obr. A).

2. K naplnění výrobku vzduchem otevřete uzávěr ventilu a napumpujte vzduchové komory patek stojanů. Zavřete uzávěr ventilu a ventil zasuňte lehkým stlačením (obr. B).
3. Naplňte hlavní komoru vzduchem a uzavřete krytku uzávěru (obr. C). Pumpujte vzduchové komory natolik, až jsou na dotek pevné. Při zatlačení palcem na příslušnou vzduchovou komoru, musí být možné ji lehce promáčknout. Uzavřete uzávěr ventilu.

#### 4. Přípoj zahradní hadice

Spojte zahradní hadici vhodnou hadicovou spojkou a tu nasrčte na přípoj pro vodu výrobku (obr. D).

#### Vyprazdňování výrobku

Otevřete uzávěr vodních komor a vypusťte vodu (obr. A).

#### Složení

Před složením nechte výrobek úplně uschnout. Odeberte zahradní hadici.

#### Výrobek vypusťte následovně:

1. K rychlému vypuštění hlavní komory otevřete spodní uzávěr (obr. E).
2. K vypuštění ostatních dílů vytáhněte příslušný ventil a stlačte lehce k sobě dřík ventilu tak, aby mohl unikat vzduch, nebo zaveďte vypouštěcí trubičku do ventilu k rychlému vypuštění vzduchu.

#### Oprava

Malé úniky nebo díry lze odstranit pomocí přiložených záplat na opravy.

Důležité upozornění!

Po provedení opravy výrobek 20 minut nepumpujte! Záplatu nepoužívejte při únicích nebo dírkách na švu.

1. Vzduch úplně vypusťte z celého výrobku.
2. Důkladně očistěte úsek kolem místa úniku. Úsek musí být suchý a bez mastnot.
3. Vykrojte kus materiálu na opravu dostatečně velký tak, aby jeho okraje přesahovaly přibližně 1,3 cm přes poškozený úsek.
4. Stáhněte záplatu z papíru, položte ji na poškozený úsek a pevně ji přitiskněte.

#### Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy nenapumpovaný, suchý a čistý při pokojové teplotě. Ventily mají být při skladování vždy uzavřeny. Výrobek čistěte pouze vodou nebo mýdlovou vodou, nikdy agresivními čistícími prostředky. Při ukládání na zimu nestavte na výrobek žádné ostrohranné předměty a nepudrujte ho talkem.

#### Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.




Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

## **Pokyny k záruce a průběhu služby**

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolován ve výrobní proces. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrzenku. Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva. Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejdříve upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme. Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 361427\_2007

 Servis Česko  
Tel.: 800143873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Obsah balenia

- 1 x rozprašovač vody
- 1 x záplata na opravu
- 1 x odvzdušňovacia rúrka
- 1 x návod na používanie
- 1 x krátky návod

## Technické údaje

Rozmery naplnený vzduchom:

GW-8826


cca 195 x 195 x 103 cm (š x v x h)

GW-8827

cca 250 x 175 x 95 cm (š x v x h)



Dátum výroby (mesiac/rok):  
01/2021

 Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že sa tento výrobok zhoduje s nasledovnými základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

Smernica 2009/48/EU o bezpečnosti hračiek

## Používanie podľa určenia

Tento výrobok je hračka pre deti od 2 rokov pre používanie v exteriéri.

Výrobok je určený len pre súkromné používanie a nie pre komerčné používanie.

## Bezpečnostné pokyny

 **Upozornenie.**

**Všetok obalový a prípeňovací materiál nie je súčasťou hračky a mali by ste ho z bezpečnostných dôvodov odstrániť skôr ako výrobok odovzdáte deťom na hranie.**

 **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Nenechávajte svoje dieťa používať výrobok bez dohľadu, pretože deti nevedia odhadnúť potencionálne nebezpečenstvo. Používanie len pod priamym dohľadom dospelšej osoby.
- Vyžaduje sa dohľad dospelých.
- Aby ste ochránili výrobok pred poškodeniami a osoby pred poraneniami, smie sa výrobok používať až vtedy, keď je úplne nahustený.
- Aby sa dieťa bezpečne hralo poinformujte ho o pokynoch pre používanie.
- Nelezte na výrobok.
- Nesadajte si na výrobok.
- Na výrobku nerobte žiadne zmeny.
- Používajte len s čistou vodou z vodovodu. Znečistená voda môže ohroziť zdravie používateľov.
- Výrobok by sa mal postaviť na rovnú zatrávenú plochu, z ktorej odstránite kamene, kry, hrbole a prehlbeniny. Výrobok by mal mať primeranú bezpečnostnú vzdialenosť minimálne 2 m od budov, schodov, plotov, múrov, vôd, prečnievajúcich konárov, šnúr na bielizeň, elektrických vedení a iných prekážok.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok nepoužívajte, ak vzduch uniká.

## **Zabránenie vecným škodám!**

- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Preto výrobok nerozkladajte a nehustíte pri teplote nižšej ako 15 °C!
- Upozornenie. Zabráňte používaniu opaľovacích krémov a kozmetických prípravkov s obsahom alkoholu. Opaľovacie krémy a kozmetické prípravky s obsahom alkoholu môžu uvoľniť farebnú vrstvu nafukovacích výrobkov z PVC.  
Toto môže viesť k zmene farby Vášho tela, Vášho oblečenia alebo iných predmetov, s ktorými sa dostane do kontaktu.
- Keď sa tlak vzduchu vo výrobku na pražiacom slnku zvýši, musíte ho odpovedajúco vyrovnať vypustením vzduchu.
- Dávajte pozor, aby výrobok – hlavne v nahustenom stave – neprišiel do kontaktu s kameňmi, štrkom alebo špicatými predmetmi a aby sa nikde neodieral alebo neobrusoval, pretože by inak mohlo dôjsť k poškodeniam fólie.
- Do bezpečnostných ventilov zasúvajte len vhodné adaptéry na čerpadlo. V opačnom prípade by sa mohli poškodiť ventily.
- Nehustíte príliš silno, pretože inak hrozí nebezpečenstvo, že sa zvary roztrhnú. Po nahustení ventily dobre uzavrite.
- Zabráňte kontaktu s ostrohrannými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi.

## **Montáž**

**Montáž by mala vždy urobiť dospelá osoba. Postupujte podľa jednotlivých montážnych krokov v uvedenom poradí.**

### **1. Výber stanovišťa**

Vyberte si vhodnú rovnú a čistú plochu s dostatkom miesta, aby ste mohli výrobok vybalíť a rozložiť. Výrobok rozprestrite na mieste, kde bude neskôr stáť.

Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky jednotlivé komponenty a či sú v bezchybnom stave.

## **2. Nahustenie**

### **Upozornenie!**

- **Vzduchové komory nahustite vždy naplno!**
- **Zabráňte nadmernému nahusteniu vzduchových komôr, pretože inak hrozí nebezpečenstvo roztiahnutia alebo dokonca roztrhnutia zvarov.**
- **Na nahustenie výrobku používajte bežné nožné čerpadlá alebo piestové čerpadlá s dvojitým zdvihom s odpovedajúcimi adaptéromi na čerpadlo.**
- **Na nahustenie výrobku nepoužívajte ani kompresor ani tlakové fľaše. Mohlo by to viesť k poškodeniam výrobku.**
- **Dbajte na to, aby boli komory naplnené vzduchom rovnomerne.**
- **Príslušnú vzduchovú komoru hustite natoľko, kým nie je na pocit pevná. Pri zatlačení palcom na vzduchovú komoru by sa táto mala ešte dať zľahka zatlačiť.**

### **Poradie**

#### **UPOZORNENIE!**

**Dodržiujte nasledovné poradie pri hustení vzduchových komôr. Všetky vzduchové komory nahustite vždy naplno.**

1. Nohy
2. Hlavná komora

## **3. Plnenie**

1. Pre lepšie postavenie naplňte najskôr vodu do nôh. K tomu otvorte uzáver vodných komôr a napusťte čistú vodu (obr. A).

2. Pre naplnenie výrobku vodou otvorte uzáver ventilu a vzduchové komory nôh nahustíte. Uzáver ventilu zatvorte a ventil ľahkým tlakom vtláčte (obr. B).
3. Naplňte hlavnú komoru vzduchom a zatvorte ochranný klobúčik (obr. C). Vzduchovú komoru hustíte natoľko, kým nie je na pocit pevná. Pri zatlačení palcom na príslušnú vzduchovú komoru by sa táto mala ešte dať zľahka zatlačiť. Zatvorte uzáver ventilu.

#### 4. Pripojenie na záhradnú hadicu

Pripojte záhradnú hadicu pomocou vhodnej hadicovej spojky a nasuňte ju na prípojku na vodu na výrobku (obr. D).

### Vyprázdnenie výrobku

Otvorte uzáver vodnej komory a vypustíte vodu (obr. A).

### Demontáž

Výrobok pred poskladaním nechajte dôkladne usušiť.

Odpojte záhradnú hadicu.

#### Výrobok odvzdušnite nasledovne:

1. Na rýchle odvzdušnenie hlavnej komory otvorte spodný uzáver (obr. E).
2. Na odvzdušnenie ostatných komponentov vyťahnite ventil a stopku ventilu ľahko stlačte tak, aby mohol vzduch unikáť alebo zasunite odvzdušňovaciu rúrku do ventilu, aby mohol vzduch rýchlo unikáť.

### Oprava

Malé trhliny alebo diery môžete odstrániť pomocou priloženej záplaty.

**Dôležité!**

Výrobok po oprave 20 minút nehusťte! Záplatu na opravu nepoužívajte na trhliny alebo diery na šve.

1. Vzduch z výrobku úplne vypustíte.
2. Miesto okolo trhliny dôkladne vyčistíte. Toto miesto musí byť suché a nemastné.
3. Vystrihnite kúsok materiálu na opravu, ktorý bude dosť veľký na to, aby jeho okraje približne o 1,3 cm presahovali poškodené miesto.
4. Záplatu na opravu stiahnite z papiera, položte ju na poškodené miesto a pevne ju pritlačte.

### Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy nenaustený, suchý a čistý pri izbovej teplote. Ventily by mali byť pri skladovaní vždy zatvorené. Výrobok čistíte len vodou alebo mydlovou vodou, nikdy ostrými čistiacimi prostriedkami. Pri skladovaní na zimu nedávajte na výrobok žiadne ostré predmety a nepospájajte ho masťcom.

### Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

## **Pokyny k záruke a priebehu servisu**

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky.

V každom prípade Vám poradíme osobne. Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 361427\_2007

**SK** Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Contenido de suministro

- 1 x rociador de agua
- 1 x parche de reparación
- 1 x tubito de vaciado
- 1 x instrucciones de uso
- 1 x guía rápida

## Datos técnicos

Medidas lleno de aire:

GW-8826


aprox. 195 x 195 x 103 cm (An x Al x P)

GW-8827

aprox. 250 x 175 x 95 cm (An x Al x P)



Fecha de fabricación (mes/año):  
01/2021

 Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los requisitos

básicos siguientes y las demás disposiciones pertinentes:

2009/48/CE - Directiva sobre la seguridad de los juguetes

## Uso conforme al fin previsto

Este artículo es un juguete de uso en exteriores para niños a partir de 2 años.

El artículo ha sido diseñado únicamente para el uso privado, no siendo apto para el uso comercial.

## Instrucciones de seguridad



### Advertencia.

**Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y deben ser siempre retirados por motivos de seguridad antes de entregar el artículo a los niños para jugar.**



### ¡Peligro de lesiones!

- No permita que su hijo use el artículo sin vigilancia, ya que los niños no pueden evaluar los posibles peligros. Uso exclusivo bajo la supervisión directa de una persona adulta.
- Se requiere ensamblaje por un adulto.
- Para proteger el artículo de los daños y a las personas de las lesiones, este solo debe usarse una vez que se haya llenado por completo.
- Informe a los niños sobre las instrucciones de uso para jugar con seguridad.
- No subirse al artículo.
- No sentarse en el artículo.
- No realice cambios al artículo.
- Usar siempre con agua limpia del grifo. El agua contaminada puede poner en peligro la salud de los usuarios.
- El artículo debería montarse sobre césped liso sin piedras, palos, ondulaciones del terreno y hondonadas.  
El artículo debería tener una distancia de seguridad adecuada de al menos 2 m respecto a edificios, escaleras, vallas, muros, aguas, ramas salientes, tendedores de ropa, líneas eléctricas y otros obstáculos.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso.  
¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!
- No use el artículo si pierde aire.





## ¡Prevención de daños materiales!

- Todos los artículos inflables son sensibles al frío. ¡Por este motivo, el artículo no debe desplegarse ni inflarse con temperaturas inferiores a 15 °C!
- Advertencia. Evite el uso de protectores solares o productos de cuidado de la piel que contengan alcohol. Los protectores solares y los productos de cuidado de la piel que contengan alcohol podrían desprender el revestimiento de color del artículo inflable de PVC.

Esto podría manchar el cuerpo, la ropa u otros objetos que se encuentren en contacto con él.

- Si la presión de aire aumentara a pleno sol, esta deberá compensarse dejando salir aire correspondientemente.
- Tenga cuidado de que el artículo, especialmente si está inflado, no entre en contacto con piedras, grava u objetos puntiagudos, y que no frote ni roce con nada, ya que de lo contrario el plástico podría sufrir daños.
- Insertar únicamente adaptadores de bombeo adecuados en las válvulas de seguridad. De lo contrario, las válvulas podrían resultar dañadas.
- No llenar excesivamente, ya que de lo contrario existe el peligro de que las costuras soldadas se desgarren. Cerrar bien las válvulas después de llenarlas.
- Evitar el contacto con objetos punzantes, calientes, puntiagudos o peligrosos.

## Montaje

**El montaje debería realizarlo siempre una persona adulta. Realice todos los pasos de montaje siempre en el orden indicado.**

### 1. Elección del lugar de colocación

Elija una superficie adecuada, plana y limpia con suficiente espacio para desempaquetar y desplegar el artículo. Despliegue el artículo en el lugar en el que deberá estar posteriormente.

Asegúrese de que estén todas las piezas y que se encuentren en perfecto estado.

## 2. Inflado

### ¡Advertencia!

- **¡Las cámaras de aire deben llenarse siempre completamente!**
- **Evite llenar las cámaras de aire excesivamente ya que, de lo contrario, existe peligro de que las costuras soldadas se expandan excesivamente o, incluso, se desgarren.**
- **Para llenar el artículo emplee bombas de pie de venta habitual en comercios o bombas de émbolo de carrera doble con adaptadores de bombeo adecuados.**
- **No emplee ni compresores ni botellas de aire comprimido para llenar el artículo. Esto podría dañarlo.**
- **Tenga cuidado de llenar las cámaras de forma homogénea con aire.**
- **Bombée la cámara de aire correspondiente hasta que se note firme. Sin embargo, al presionar con el pulgar la cámara de aire debería poder hundirse ligeramente.**

### Orden

#### ¡ADVERTENCIA!

**Respete el orden correcto cuando infle las cámaras de aire. Todas las cámaras de aire deben llenarse siempre completamente.**

1. Pies
2. Cámara principal

## 3. Llenado

1. Para conseguir una mejor estabilidad, añada primero agua en los pies. Abra para ello el cierre de las cámaras de agua y deje que entre agua limpia (fig. A).

2. Para llenar el artículo con aire, abra el cierre de la válvula y bombee las cámaras de aire de los pies. Cierre el cierre de la válvula y descienda la válvula ejerciendo una ligera presión (fig. B).
3. Llene la cámara principal de aire y cierre la tapa de cierre (fig. C).  
Bombee las cámaras de aire hasta que se noten firmes.  
Sin embargo, al presionar con el pulgar la cámara de aire correspondiente debería poder hundirse ligeramente. Cierre el cierre de la válvula.

#### 4. Conexión de la manguera de riego

Conecte una manguera de riego con un acoplamiento de manguera adecuado e introdúzcalo en la conexión de agua del artículo (fig. D).

### Vaciado del artículo

Abra el cierre de la cámara de agua y deje que salga el agua (fig. A).

### Desmontaje

Deje que el artículo se seque completamente antes de plegarlo.

Retire la manguera de riego.

#### Desinfe el artículo de la siguiente forma:

1. Abra el cierre inferior para dejar salir el aire de la cámara principal con rapidez (fig. E).
2. Para desinflar los demás componentes, extraiga la válvula y presione ligeramente la caña de la válvula de forma que pueda salir el aire o introduzca el tubito de vaciado en la válvula para que el aire pueda salir con rapidez.

### Reparación

Los pequeños agujeros y fugas pueden repararse con los parches de reparación adjuntos.

¡Importante!

¡Esperar 20 minutos antes de inflar el artículo después de la reparación! No use el parche en fugas u orificios situados en la costura.

1. Deje salir todo el aire del artículo.
2. Limpie el área alrededor de la fuga cuidadosamente. El área debe estar seca y libre de grasa.
3. Corte un trozo de material de reparación de un tamaño suficiente para que los bordes sobresalgan aprox. 1,3 cm alrededor del área dañada.
4. Separe el parche del papel, colóquelo sobre el área dañada y péguelo presionándolo con firmeza.

### Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo desinflado, seco y limpio y a temperatura ambiente. Las válvulas deben permanecer cerradas durante todo el tiempo de almacenamiento. Limpiarlo sólo con agua o agua jabonosa, no emplear nunca detergentes agresivos. Al almacenar el artículo para el invierno, no colocar objetos afilados sobre el mismo ni espolvorearlo con talco.

### Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Deseche los productos y embalajes de manera respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje sirve para identificar diversos materiales para reincorporarlos en el ciclo de reciclaje.

El código consta del símbolo de reciclaje, el cual debe reflejar el ciclo de recuperación, y de un número que identifica el material.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

Este producto se fabrica con gran esmero y bajo control continuo. Este producto tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. Por favor, guarde el tíquet de compra. La garantía solamente es válida para defectos de material o de fabricación y queda anulada en caso de tratamiento inapropiado o indebido. Sus derechos legales, especialmente el de régimen de garantía, no se ven restringidos por esta garantía.

En caso de una eventual reclamación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que le indicamos más abajo o envíenos un correo electrónico. Nuestros trabajadores le informarán con la mayor rapidez posible sobre cómo proceder. En todos los casos le ofrecemos una atención personalizada.

El periodo de garantía no se verá prolongado por reparaciones en garantía, garantía legal o como servicio de la casa. Esto es válido también para las piezas reemplazadas o reparadas. Las reparaciones realizadas una vez transcurrido el periodo de garantía se deberán pagar.

IAN: 361427\_2007

**ES** Servicio España

Tel.: 902 59 99 22  
(0,08 EUR/Min.  
+ 0,11 EUR/llamada  
(tarifa normal))  
(0,05 EUR/Min.  
+ 0,11 EUR/llamada  
(tarifa reducida))

E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

 **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang

- 1 x vandsprinkler
- 1 x reparationslap
- 1 x udluftningsrør
- 1 x brugervejledning
- 1 x kort vejledning

## Tekniske data

Mål, luftfyldt:

GW-8826


ca. 195 x 195 x 103 cm (B x H x D)

GW-8827

ca. 250 x 175 x 95 cm (B x H x D)



Fremstillingsdato (måned/år):  
01/2021

 Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel overholder følgende, grund-

læggende krav og de øvrige relevante bestemmelser:

2009/48/EU - Legetøjsdirektivet

## Tilslået brug

Denne artikel er legetøj til børn fra 2-års alderen til udendørs brug.

Artiklen er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug.

## Sikkerhedsoplysninger



### Advarsel.

**Alle emballage- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige grunde, inden artiklen udleveres til børn at lege med.**



### Fare for skader!

- Lad ikke dit barn bruge artiklen, uden det er under opsyn, da børn ikke kan vurdere de potentielle farer. Brug kun under direkte opsyn af en voksen.
- Samling skal foretages af en voksen.
- For at beskytte artiklen mod skader og personer mod kvæstelser må artiklen ikke bruges, før den er fuldt oppumpet.
- Informér dine børn om brugeroplysningerne for sikker leg.
- Lad være med at klatre på artiklen.
- Lad være med at sidde på artiklen.
- Foretag ikke ændringer på artiklen.
- Bruges kun med rent vand fra hanen. Forurennet vand kan udgøre en fare for brugernes helbred.
- Artiklen skal opstilles på en plan græsplæne, der er fri for sten, pinde, bump og fordybninger. Artiklen skal have en rimelig sikkerhedsafstand på mindst 2 m til bygninger, trapper, hegn, mure, vandhuller, overhængende grene, tørresnore, elektriske ledninger og andre forhindringer.
- Kontrollér artiklen for beskadigelser eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Brug ikke artiklen, hvis den taber luft.

## **Undgå materielle skader!**

- Alle oppumpelige artikler er følsomme over for kulde. Fold og pump aldrig artiklen op under en temperatur på 15 °C!
- Advarsel. Undgå brug af alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejeprodukter. Alkoholholdige solbeskyttelses- og hudplejemidler kan fjerne farvebelægningen på oppumpelige artikler af PVC.  
Farverne kan smitte af på kroppen, tøjet eller andre genstande, der kommer i kontakt med artiklen.
- Hvis lufttrykket stiger i brændende sol, skal der kompenseres tilsvarende ved at lukke luft ud.
- Sørg for, at artiklen – især i oppumpet tilstand – ikke kommer i kontakt med sten, grus eller skarpe genstande og ikke skurer eller slæber mod noget, da der ellers kan opstå skader på folien.
- Sæt kun egnede pumpeadaptere i sikkerhedsventilerne. Ellers kan ventilerne blive beskadigede.
- Må ikke pumpes for hårdt op, ellers er der fare for, at svejsningerne revner. Ventilerne skal lukkes godt efter oppumpning.
- Undgå kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.

## **Opstilling**

**Monteringen skal altid udføres af en voksen. Følg de enkelte trin for opstilling i den angivne rækkefølge.**

### **1. Valg af placering**

Vælg en egnet, plan og ren overflade med tilstrækkelig plads til at pakke og folde artiklen ud. Bred artiklen ud, hvor den senere skal stå.

Vær sikker på, at alle enkeltdele er til stede og i perfekt stand.

## **2. Oppumpning**

### **Advarsel!**

- **Luftkamrene skal altid pumpes helt op!**
- **Undgå en overdreven oppumpning af luftkamrene, da der ellers er risiko for overstrækning eller at svejsesømme- ne kan revne.**
- **Brug kommercielt tilgængelige fodpumper eller stempelpumper med dobbeltslag med tilsvarende pumpeadaptere til at pumpe artiklen op.**
- **Brug hverken kompressor eller trykluftflasker til at pumpe artiklen op. Dette kan føre til beskadigelser af artiklen.**
- **Sørg for, at kamrene fyldes ensartet op med luft.**
- **Pump hvert luftkammer op, indtil det føles fast. Ved tryk med tommelfingerne på luftkamrene, skulle de let kunne trykkes ind.**

### **Rækkefølge**

#### **ADVARSEL!**

**Overhold følgende rækkefølge ved oppumpning af luftkamrene. Pump altid alle luftkamre helt op.**

1. Fødder
2. Hovedkammer

## **3. Fyldning**

1. For at få en bedre stabilitet, fyld først fødderne med vand. For at gøre dette skal vandkammer- nes lukning åbnes, og der skal løbe rent vand i den (afb. A).

2. For at fylde artiklen med luft åbnes ventilhætten, og føddernes luftkamre pumpes op. Luk ventilhætten og sænk ventilen ned ved at bruge et let tryk (afb. B).
3. Fyld hovedkammeret med luft, og luk hætten (afb. C). Pump luftkamrene op, indtil de føles faste. Ved tryk med tommelfingrene på de enkelte luftkamre, skulle de let kunne trykkes ind. Luk ventilhætten.

#### 4. Tilslutning af haveslangen

Tilslut en haveslange med en passende slangekobling og tilslut den til artiklens vandtilslutning (fig. D).

#### Tømning af artiklen

Åbn vandkammerens lukning og lad vandet løbe ud (afb. A).

#### Nedtagning

Lad artiklen tørre helt inden den foldes sammen. Tag haveslangen af.

#### Luk luften ud af artiklen som følger:

1. Åbn den nederste lukning for at lukke luften ud af hovedkammeret hurtigt (afb. E).
2. For at lukke luften ud af de andre enkeltdele skal ventilen trækkes ud og ventilskaftet trykkes let sammen, så luften kan slippe ud eller sæt udluftningsrøret i den respektive lukning for at lade luften slippe hurtigt ud.

#### Reparation

Små lækager eller huller kan repareres med den vedlagte reparationslap.

Vigtigt!

Efter reparationen må artiklen ikke pumpes op i 20 minutter! Brug ikke lappen på lækager eller huller i sømnen.

1. Luk luften helt ud af artiklen.
2. Rengør området omkring lækagen grundigt. Området skal være tørt og fri for fedt.
3. Klip et stykke reparationsmateriale ud, stort nok til, at dets kanter rager ca. 1,3 cm ud over det beskadigede område.
4. Træk lappen af papiret, sæt den på det beskadigede område, og tryk den godt til.

#### Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tømt for luft, ren og tør ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Ventilerne skal altid være lukkede under opbevaring. Rengøres kun med vand eller sæbevand, aldrig med skrappe rengøringsmidler. Ved opbevaring til vinteren må der ikke lægges skarpkantede genstande på artiklen og den må ikke gnides ind med talkum.

#### Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Embalagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.



Bortskaf produkter og emballage miljørigtigt.



Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding.

Koden består af genbrugssymbolet – som afspejler genvindingskredsløbet – og et nummer, der kendetegner materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Produktet er fremstillet med største omhu og under vedvarende kontrol. Der ydes en garanti på tre år fra købsdatoen på dette produkt. Opbevar venligst kvitteringen fra købet.

Garantien gælder kun for materiale- og fabrikationsfejl og bortfalder ved misbrug eller uhensigtsmæssig anvendelse. Deres lovpligtige rettigheder, særligt garantikrav, begrænses ikke af denne garanti.

Ved eventuelle klager bedes du henvende dig til nedenstående service-hotline eller tage kontakt til os via e-mail. Medarbejderne i vores kundetjeneste vil så aftale den videre fremgangsmåde med dig. Vi vil under alle omstændigheder rådgive dig personlig. Garantiperioden forlænges ikke ved eventuelle reparationer inden for garantien eller ved kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Efter udløb af garantien er forefaldende reparationer forbundet med omkostninger.

IAN: 361427\_2007

**DK** Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



01/2021

Delta-Sport-Nr.: GW-8826, GW-8827

---

01.13.2021 / PM 4:32

IAN 361427\_2007